

**Aspectos generales:** Todos los acuerdos comerciales celebrados por SKOV A/S están sujetos a las presentes condiciones de venta y entrega. No se aceptará ningún acuerdo u obligación que difiera del presente, a menos que sea confirmado expresamente y por escrito por SKOV A/S. Estas condiciones de venta y entrega se considerarán aceptadas en el momento en que el comprador realice un pedido.

**Presupuestos y pedidos:** Los presupuestos de SKOV A/S se basan en los precios de las materias primas, los materiales auxiliares, los costes laborales, los gastos de transporte, los costes de seguro, los derechos de aduana, los tipos de cambio, etc. vigentes en el momento de emitir el presupuesto. Están sujetos a posteriores incrementos de precios que escapan al control de SKOV A/S. Las entregas sólo incluyen las piezas, el trabajo y los servicios expresamente establecidos en la oferta o en la confirmación del pedido. En relación con los pedidos, SKOV A/S emite una confirmación de pedido al comprador, que define el volumen de suministro. Una vez recibida la confirmación del pedido no es posible modificar la base del pedido y ambas partes están obligadas recíprocamente a cumplirlo (plazo de entrega, mercancía y cantidades). Sin embargo, se hace una excepción si SKOV A/S acepta y confirma la modificación y el comprador paga los costes adicionales asociados con la enmienda.

**Descripción y dibujos:** Las ilustraciones, los detalles de las capacidades, las medidas, los pesos, las dimensiones, los precios, los datos técnicos y otros datos establecidos en los documentos de SKOV A/S o de sus proveedores, son aproximados y solo son vinculantes si el acuerdo se refiere expresamente a ellos. SKOV A/S se reserva el derecho de realizar cambios, etc. sin previo aviso. Todos los dibujos y documentos técnicos relativos a los productos puestos a disposición del comprador siguen siendo propiedad de SKOV A/S y deben ser devueltos si no se ha concluido un acuerdo de entrega. El comprador no podrá utilizar, copiar, reproducir, transmitir a terceros o poner en su conocimiento de ninguna otra manera el material sin el permiso previo por escrito de SKOV A/S.

**Cambios de producto:** SKOV A/S se reserva el derecho de realizar cambios en el producto y en el diseño en relación con el material ilustrado publicado, etc., en cualquier momento, siempre y cuando el producto vendido cumpla con las normas acordadas y cualquier cambio no suponga ningún cambio en la eficiencia funcional u otras desventajas para el comprador.

**Software y datos:** El uso por parte del comprador de todos y cada uno de los programas de software de SKOV A/S y la recopilación y uso de datos de SKOV A/S se rigen por las Condiciones de software y datos de SKOV A/S, que se pueden encontrar en [www.skov.com](http://www.skov.com).

**Obligaciones del comprador:** Salvo que se acuerde lo contrario por escrito, la entrega incluye exclusivamente el producto desarrollado por SKOV A/S. Si para que el comprador pueda hacer uso de la entrega son necesarios otros trabajos, como por ejemplo la instalación o modificación de instalaciones de electricidad, agua y aceite, trabajos de construcción de cualquier tipo, como por ejemplo carpintería o albañilería, o cualquier otra forma de trabajo secundario, tales trabajos, incluidos los trabajos de diseño, deberán ser realizados por el comprador o por cuenta y riesgo del comprador. Todos los costes de estas medidas, incluidos los gastos materiales, no conciernen a SKOV A/S. SKOV A/S no es responsable de ningún requisito establecido por las autoridades, por ejemplo, con respecto a la legislación medioambiental, los reglamentos de incendios, la legislación de construcción o cualquier otra forma de legislación que no esté específicamente relacionada con los productos de SKOV A/S. Por lo tanto, corresponde al comprador obtener, pagar y asumir la responsabilidad de cualquier permiso requerido por las autoridades en relación con la instalación, configuración y operación del sistema. Los planos de cableado, cimentación, construcción e instalación producidos por SKOV A/S son solamente indicativos y no deben ser considerados como diagramas de trabajo.

**Trabajos de ensamblaje:** En caso de que SKOV A/S se encargue total o parcialmente de la instalación de los equipos suministrados, deberá redactarse un acuerdo por escrito en el que se describan detalladamente los trabajos/servicios de los que son responsables tanto SKOV A/S como el comprador, incluidos los plazos de pago. Además, se determinará una fecha para que SKOV A/S comience el trabajo de instalación y una fecha para que el comprador complete el trabajo, por ejemplo, el trabajo de construcción. Es responsabilidad del comprador asegurarse de que las condiciones de aproximación y acceso no dificulten la entrega o la instalación por parte de SKOV A/S. SKOV A/S puede reclamar al comprador el reembolso de los gastos ocasionados por el retraso. Es responsabilidad del comprador obtener en todo momento los permisos y dibujos necesarios, tal y como se ha descrito anteriormente. A menos que se acuerde lo contrario por escrito, todos los dibujos deben entregarse a SKOV A/S a más tardar cuatro (4) semanas antes del comienzo del ensamblaje. Si se modifican los dibujos con respecto a los dibujos vistos en el momento de realizar el pedido, se reservan los costes adicionales asociados. Si los retrasos o fallos en el trabajo o en el servicio del comprador provocan costes adicionales para SKOV A/S en comparación con los calculados en el momento de la confirmación del pedido, dichos costes adicionales se pagarán en efectivo sobre la base de una factura, ya que el comprador tiene que pagar las cuotas acordadas hasta la fecha de vencimiento original. Hasta que SKOV A/S haya concluido las tareas de ensamblaje y el pedido haya sido entregado y pagado, el comprador debe contratar un seguro comercial normal que cubra la pérdida y los daños por cualquier motivo, asegurándose de que SKOV A/S esté directamente asegurado de acuerdo con la póliza. Si el comprador no contrata este tipo de seguro, SKOV A/S deberá estar en la misma posición que si se hubiera contratado el seguro.

**Entrega y envío:** Los plazos de entrega acordados presuponen que SKOV A/S ha recibido toda la información, dibujos, etc. necesarios para completar el pedido a tiempo. A menos que se acuerde lo contrario, el riesgo pasa al comprador, según los Incoterms© 2020 de los sitios de producción EXW de SKOV A/S. Si el comprador no recoge la mercancía a la hora y en el lugar acordados, SKOV A/S se reserva el derecho de facturar al comprador los costes adicionales de manipulación y almacenamiento en los que haya incurrido SKOV A/S. El envío se realiza por cuenta y riesgo del comprador y éste está obligado a suscribir el seguro de transporte requerido, a menos que se acuerde lo contrario en cada caso en particular. Todos los plazos de entrega indicados son estimados y cualquier exceso del plazo de entrega no da derecho al comprador a cancelar un pedido. Existen salvedades en caso de guerra, incendio, huelga, cierre patronal, interrupción del transporte y fuerza mayor. Otras circunstancias tales como la falta de mano de obra, retrasos por parte de subcontratistas, o eventos similares que signifiquen que SKOV A/S no puede efectuar el pedido o que se retrasará, exime a SKOV A/S de la obligación de entrega y de la responsabilidad de pagar una compensación. No se concederá ningún tipo de compensación en caso de retraso en la entrega, a menos que SKOV A/S lo acepte por escrito en casos individuales. SKOV A/S tiene derecho a realizar entregas parciales.

**Retención de la titularidad:** Los bienes y servicios suministrados seguirán siendo propiedad de SKOV A/S hasta que se haya efectuado el pago de la totalidad de la entrega.

**Mercancías devueltas:** Las devoluciones sólo se aceptarán previo acuerdo y dentro de los 30 días siguientes a la fecha de entrega en el caso de mercancías estándar nuevas e intactas, con una deducción mínima del 15% del precio de la factura y de los gastos de devolución. No se aceptan devoluciones de productos especiales bajo ninguna circunstancia.

**Reclamos:** Los reclamos deben presentarse en un plazo de ocho (8) días a partir de la recepción de la mercancía o de la factura. SKOV A/S tiene derecho a la reparación o a la devolución de la mercancía defectuosa. Las piezas defectuosas deberán enviarse a SKOV A/S por cuenta del comprador. Las piezas de repuesto se entregarán a expensas de SKOV A/S. Aparte de la entrega de piezas de repuesto, SKOV A/S no asume ninguna otra obligación en relación con la sustitución. Para las entregas de instalaciones, máquinas y aparatos, SKOV A/S concede al comprador una garantía de 24 meses a partir del envío del equipo, o si SKOV A/S realiza el ensamblaje; a partir de la fecha de entrega, a condición de que se pueda demostrar que el defecto detectado se debe a un fallo por parte de SKOV A/S o del personal de la empresa. Para la compra de piezas a subcontratistas, las garantías solo se aplicarán en la medida en que el subcontratista acepte el reclamo. Aparte de lo anterior, SKOV A/S no es responsable de las consecuencias de los fallos detectados y, por lo tanto, no puede ser considerado responsable de los daños materiales. Además, SKOV A/S no es responsable de las pérdidas indirectas, por ejemplo, pérdida de tiempo, pérdida de beneficios, pérdida de producción, pérdidas de explotación, otras pérdidas indirectas u otras pérdidas que puedan producirse como consecuencia del defecto o de los inconvenientes que surjan en relación con la subsanación del fallo.

**Exclusiones de la garantía:** En caso de daños o defectos debidos a desgaste, uso inapropiado o negligente, sobrecarga, ensamblaje incorrecto, falta de mantenimiento o inobservancia de las instrucciones de funcionamiento, no se aplicará la garantía. La garantía tampoco cubre los daños causados por factores externos como rayos, agua y fuego, ni los daños causados por el transporte. La garantía caduca si se retira el número de serie de la unidad, si la unidad es alterada o modificada por el comprador, o si no se utilizan piezas de repuesto originales de SKOV A/S para la reparación de la unidad.

**Responsabilidad del proveedor:** En caso de que se demuestre que las lesiones físicas se deben únicamente a un diseño, producción o montaje incorrectos por parte de SKOV A/S, se aplicará la ley nº 371 del 7 de junio de 1989 sobre responsabilidad por productos defectuosos. Sin un acuerdo especial en cada caso, los productos SKOV A/S no deben venderse para uso no comercial. Por lo que se refiere a los daños materiales, solo se otorgará una compensación si se demuestra que los daños han sido causados por negligencia de SKOV A/S en relación con el diseño, la producción, el control de subcontratistas o el ensamblaje. En el caso de equipos de cualquier tipo controlados electrónicamente, también es condición para la responsabilidad que dichos equipos cuenten con un sistema de alarma fabricado o aprobado por SKOV A/S que esté correctamente instalado, se mantenga y se someta a pruebas periódicas documentadas de acuerdo con las instrucciones de uso aplicables al sistema de alarma. La responsabilidad de SKOV A/S solo incluye los daños materiales directos y no cubre el lucro cesante, las pérdidas de explotación y otras pérdidas indirectas. En caso de daños causados por equipos modificados, sustituidos o utilizados para fines distintos de aquellos para los que fueron entregados originalmente, SKOV A/S solo será responsable si el cambio ha sido realizado o aprobado por SKOV A/S. Cualquier responsabilidad por parte de SKOV A/S caduca si el equipo vendido se exporta desde el país al que se vendió originalmente. En la medida en que SKOV A/S esté sujeta a responsabilidad por productos frente a terceros, el comprador deberá otorgar una compensación a SKOV A/S en la misma medida en que la responsabilidad de SKOV A/S sea limitada. Si un tercero reclama una compensación por daños y perjuicios a una de las partes, ésta deberá informar inmediatamente de ello a la otra parte. SKOV A/S y el comprador están obligados mutuamente a someterse a un procedimiento judicial ante el tribunal que se ocupe de los reclamos por daños y perjuicios presentados contra cualquiera de las partes a causa de daños o pérdidas supuestamente causados por los equipos entregados.

**Condiciones de pago:** El pago debe realizarse antes del envío de la mercancía tal y como se define en la confirmación del pedido, a menos que se indique lo contrario en la confirmación del pedido. En caso de incumplimiento de las condiciones de pago, SKOV A/S se reserva el derecho de suspender otras entregas. Además, en caso de infracción, se cobra un interés del 1,5% por mes iniciado. Otras formas de pago solo se aceptan después de un acuerdo por escrito con SKOV A/S.

**Ley vigente y resolución de conflictos:** El acuerdo estará sujeto al derecho sustantivo de Dinamarca. Cualquier disputa, controversia o diferencia en relación con el acuerdo se someterá a la jurisdicción final y exclusiva del Instituto Danés de Arbitraje de conformidad con las normas de procedimiento de arbitraje adoptadas por el Instituto y en vigor en el momento en que se inicie dicho procedimiento. El arbitraje se celebrará en Aarhus, Dinamarca, y se llevará a cabo en inglés.

**Disposiciones finales:** Si una o más de las disposiciones anteriores no son válidas o son revocadas judicialmente, esto no afectará a la validez de las demás disposiciones de las condiciones de venta y entrega de SKOV A/S.